

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1950-1951.

ZITTING 1950-1951.

31 MAI 1951.

31 MEI 1951.

Projet de loi contenant le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1951.

Wetsontwerp houdende de Begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1951.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTICLE UNIQUE.

ENIG ARTIKEL.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951 afférentes au budget des Non-Valeurs et des Remboursements et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2.918.612.000 fr.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen, zijn kredieten geopend die de som van 2.918.612.000 frank belopen.

Bruxelles, le 31 mai 1951.

Brussel, 31 Mei 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BERTRAND.

M. JAMINET.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-V (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
197 (Session de 1950-1951) : Amendement;
380 (Session de 1950-1951) : Rapport;
489 (Session de 1950-1951) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 et 31 mai 1951.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-V (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
197 (Zitting 1950-1951) : Amendement;
380 (Zitting 1950-1951) : Verslag;
489 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

30 en 31 Mei 1951.

**BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER.		
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	<i>Contributions directes et Cadastre :</i>		
101	Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus. — Remboursements d'intérêts de retard		1.200.000
	<i>Contributions :</i>		
102	Versement aux provinces et aux communes de la part qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris, et, éventuellement, d'autres impôts directs		830.000
103	Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus		175.000
	<i>Douanes et Accises :</i>		
104	Restitutions de droits indûment perçus et remboursements de fonds reconnus comme appartenant à des tiers. — Remboursements d'intérêts de retard		30.000
105	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise		70.000
106	Remboursements en matière contentieuse		4.500
107	Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations		15.000
	<i>Enregistrement et Domaines :</i>		
108	Restitution de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. (y compris les recettes de réparation 1914-1918). — Remboursements de fonds reconnus comme appartenant à des tiers		60.000
	<i>Trésorerie et autres administrations de recettes :</i>		
109	Remboursements.		107.500
110	Restitution, en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés)		2.800
111	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession		3.000
112	Déficits de comptes de l'Etat		27.402

BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE TITEL.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		<i>Directe Belastingen en Kadaster :</i>	
1.050.000	1.025.000	Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten. — Terugbetalingen van nalatigheidsinteressen.	101
		<i>Belastingen :</i>	
1.200.000	1.500.000	Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het netto-deel dat hun toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen, van de verkeersbelasting op de autovoertuigen, van de belasting op de vertoningen of vermakelijkheden, van de belasting op het spel en de weddenschappen, en, gebeurlijk, van andere directe belastingen.	102
300.000	350.000	Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.	103
		<i>Douanen en Accijnzen :</i>	
35.000	26.190	Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en terugbetalingen van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren. — Terugbetalingen van nalatigheidsinteressen.	104
80.000	69.610	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.	105
4.500	3.815	Terugbetalingen in zake geschillen	106
21.000	14.780	Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.	107
		<i>Registratie en Domeinen :</i>	
62.000	60.000	Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, geldboeten, kosten, enz., op het stuk van registratie, domeinen, enz. (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918). — Terugbetalingen van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren.	108
		<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst :</i>	
105.585	119.918	Terugbetalingen	109
1.200	1.337	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n. 255 dd. 12 Maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten en vervallen dienstjaren).	110
4.200	3.551	Verlies voortspruitende uit de verkoop van titeis aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.	111
27.202	26.302	Tekorten bij Staatsrekenplichtigen	112

**BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	<i>Communications :</i>		
113	Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1951.		186.500
114	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs de radiodiffusion privés		6.400
	Total des dépenses ordinaires		2.718.102
	 TITRE II. DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	<i>Contributions directes :</i>		
115	Non-valeurs et remboursements relatifs à des droits indûment perçus en matière de recettes opérées sous le bénéfice de la loi relative à l'amnistie fiscale		200.000
	<i>Enregistrement et Domaines :</i>		
116	Non-valeurs et remboursements relatifs à des droits indûment perçus en matière de recettes opérées sous le bénéfice de la loi relative à l'amnistie fiscale		10
117	Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945		500
	Total des dépenses résultant de la guerre		200.510
	Total pour le budget des Non-Valeurs et des Remboursements		2.918.612

BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
191.820	180.578	<i>Verkeerswezen :</i> Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-omroep van de voor 1951 toegekende subsidie.	113
6.400	6.400	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangstoestellen.	114
3.088.907	3.387.481	Totaal van de gewone uitgaven.	
		TITEL II. UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
200.000	153.400	<i>Directe Belastingen :</i> Kwade posten en terugbetalingen met betrekking tot ten onrechte geheven rechten inzake ontvangsten gedaan ingevolge de wet betreffende de fiscale amnestie.	115
50	1	<i>Registratie en Domeinen :</i> Kwade posten en terugbetalingen met betrekking tot ten onrechte geheven rechten inzake ontvangsten gedaan ingevolge de wet betreffende de fiscale amnestie.	116
500	800	Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.	117
200.550	154.201	Totaal van de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
3.289.457	3.541.682	Totaal voor de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.	